



# Székely Hírek

(volt Székely Udvarhely)

A Székelység partoktól független  
politikai újsága

Cenzur

*Gy. Udelyi - Mureșului*  
*Cluj - Kolozsvár*



Előfizetési ára: egész évre 100 leu, félévre 50 leu, negyed-  
évre 25 leu. Egyes szám 1 leu. A Regátban 1 leu 50 bani.  
Nírdelések díjszabás szerint. — Nyílt-ér soronkint 3 leu.

Felelős szerkesztő:  
**Eberl András**  
Kiadja: A lapkiadó-társaság.

Szerkesztőség és kiadóhivatal: Óderheiu (Székelyudvar-  
hely) Bulevardul Regele Ferdinand (fossuth-utca) 31 sz.  
Megtelen minden csütörtökön és vasárnap.

## Mikor lesz béke?

Amikor az emberiség bevág-  
tatott a hosszantartó háboruba  
és szabad folyást engedett állati  
érzelmeinek, — szinte önkéntel-  
lenül — belerohant a hitványság  
és gázság mély örvényeibe is.

Az idealizmus egykori szép  
álmai, a minden szépért, jóért  
lelkesülni tudó ember, gyönyörű  
és valóban emberi ábrándjai kez-  
denek megsemmisülni. Mint söt-  
tét örvény mered elibénk az élet;  
nem gyönyörködünk benne többé,  
csak az élvezetet adó pénzt ak-  
názzuk belőle.

De hogyan? Sokszor hitvá-  
nyul, tisztességtelen eszközökkel.

Hol van az eszményi ember  
ma? Hol van az az emberiség,  
mely az idealizmus felé törtet  
és aszerint rendezi be életét?

A régi időkben volt egy szent-  
ség: a becsület és ez féken  
tartotta az emberi gyarlóságokat.

Ma is létezik egy szentség,  
amelyet oltárra helyezett és  
imád az emberiség. Pénz ennek  
a neve, s ez az, a mely romba  
dönti a nemes tettekre irányuló  
akaraterőt, csirájában fojtja el  
az erkölcsöt s nem ismerve fé-  
ket, korlátokat, csak uralkodni  
akar és hogy uralmát elérje,  
vadul beront mindenhova.

Ma a pénzszerzés az eleje és  
vége mindennek. Pénzzel fizeti  
a vétkes a bünt; ez vesztegeti  
meg a sziveket, ez ejti meg a  
becsületet, Némelyek még a po-  
csolyába is belefeküsznek ne-  
hány hétre, hogy pénzhez jus-  
sanak, még a becsületet is fel-  
áldozzák annak a buta papirosnak

És mi az eredmény? Lassan-  
ként elnémul a lelkiismeret szava,

meghal az emberben az ember  
és kivetkőzik teljesen emberi  
jellegéből.

Reális alapokra épített éle-  
tünknek fényt, zománcot csak  
az eszményiség adhat. Ez vezet-  
het ki a társadalmi bomlás és  
szétmállás ama féktelen helyze-  
téből, amelybe a pénz imádása  
juttatta az emberiséget.

Krisztusokra van ismét szük-  
ség, a kik az általános ember-  
szeretetet eszméjét felébresztik a  
romlott emberi szivekben! Meg-  
váltókra van szükség, akik —  
ha kell életük feláldozásával is  
megmutatják az emberiségnek  
az egyedüli helyes utat, ahol  
önmagára talál és megújodik.

Amíg ember ember ellen, nem-  
zet nemzet ellen támad, amíg  
társadalmi osztályok gyűlölettel  
néznek egymásra és csak a  
pénznek van tekintélye, addig  
ne keressünk általános ember-  
szeretetet. Mélyen el van az  
temetve az emberi szivekbe.

E féktelen korszaknak azok  
lesznek majdan a legnagyobb  
emberei, a kik a világnak visz-  
sza adják békéjét, nyugalját és  
boldogságát azzal, hogy az emb-  
ert visszavezetik önmagához.

Hogy ne a pénznek, hanem  
az embernek legyen becsülése,  
tisztelése. Hogy hulljanak porba  
azok a válaszfalak, amelyeket  
a pénznek imádása emelt az  
emberek közé.

A háboru, ez a borzasztó em-  
ber mézárálás emelte a pénznek  
a tekintélyét és ezzel megfor-  
tózta az emberiséget. Pedig igazi,  
reális érték csak egy van:  
az ember!

## Székely és magyar.

Írta: Paál Árpád.

A népkisebbségek egyik kérdése-  
ként a trianoni béke megszerkesz-  
tése óta ottan forog a világ agyá-  
ban a székely nép ügye is. Ez a  
nép államalkotó nemzet is volt a  
multban, ámde ezt a nemzeti létét  
1848-ban beleöntötte a magyar nem-  
zeti állam összeségébe s azóta a  
székely név csak ethnikai önérték-  
ként és jóleső emlékezősként szere-  
pelt. A világháborúval beállott állam-  
változások azonban ezt a volt nem-  
zetet új államegységbe foglalták. Egy-  
üttal a békeszerződés a székely nép  
nemzeti jelentőségét s aránylag nagy  
kiterjedésű tömörségét és egynyel-  
vűségét bizonyos önkormányzati jo-  
gok beiktatásával meg is különböz-  
tette. A megkülönböztetés a Romá-  
niához csatolt magyarság némely  
vezető rétegét különösen érzékenyen  
érinti, mert olyasmint vél, hogy ezzel  
a megkülönböztetéssel a székelység  
és magyarság közötti egykori törté-  
nelmi egység szétszakítását kívánják  
előidézni.

A világ agyában való megforgás  
után tehát most már a magyar nép-  
kisebbségi nemzet kebelén belül is  
gondná vált a székely kérdés. A vi-  
lág agyában pozitív gond volt, a  
magyarságnál viszont negatív irányu  
gondok csoportosulnak körülötte.  
Ezek a negatív gondok ugyanis nem  
alkotni kívánnak a világ megkülön-  
böztetésén, hanem azt eltüntetni kí-  
válnák. A magyar népkisebbségi  
nemzet mellett konkurrensként jelent-  
kezik a székelységgel szemben az  
egyházak autonómia-szervezete is.  
Mindenik kisebbségi egyház a maga  
közönségét, a maga társadalmi pres-  
tizse alá akarja vonni s így min-  
denkinek útjában áll az a nemzet-  
közi jog, mely a székelységnek éppen  
egyházi és iskolai téren kötött ki  
önkormányzati szabadságot. A szé-  
kelységgel való negatív gondot tehát  
ezek az egyházi törekvések is erős-  
bitik, vagy sulyosbitják és zavarják,

sőt talán az egész magyar népkisebb-  
ségi aggodalom is jórészt ebből az  
egyházi forrásból táplálkozik.

A világ gondját közelebbi megje-  
lenésüvé és közvetlenebbé tette Ro-  
mánia új államalkotásának a megala-  
pitási gondolat köre. Ennek a gon-  
dolat körnek legpregnansabb kifeje-  
zője egyfelől a gyulafehérvári 1918.  
évi december 1-i néphatározat, mely  
minden nemzetnek saját nyelvén való  
és magaválasztotta fiaival való kor-  
mányzását, igazságszolgáltatását és  
közoktatását mondta ki alapelvül.  
Ez a néphatározat az új állam tör-  
vényei közé is bekerült s lényegé-  
ben alaptörvény jelentőségű. Azon-  
ban az új állam megalapítási gon-  
dolatkörének van még egy másik  
pregnans gyújtó pontja is, mely Ro-  
mánia törzssökös kormányzópartja  
útján, a nemzeti liberálisok alkot-  
mánytervezete révén már kifejezésre  
jutott. Ez az alkotmánytervezet nem  
akar ismerni kisebbségi nemzeti  
szabadságokat, nem akar poliglott  
államot, hanem egységes nemzetál-  
lamban akarja feloldani az összes  
nemzetkülönbségeket. A liberálisok  
pedig ma nincsenek ugyan kormányzó  
hatalomban, de ez az egységes nem-  
zetállami gondolatkörük benne él a  
mai kormányzó politikában. Ők ma-  
guk pedig erős közgazdasági szer-  
vezettségükkel az új állam társadal-  
mi viszonyait ma is eldöntően be-  
folyásolják és a jövőendő uralom el-  
foglalására is éppen ezért erős kí-  
látásaik vannak. Ilyenformán a kiseb-  
ségi nemzetek önkormányzati sza-  
badságának a törvénybe íktatott alap-  
elve elmosás alatt van s a papiros-  
jogokkal szemben a tényleges ha-  
talmi viszonyok a papiros-jogokat is  
eltörölni akarják. Ezek a hatalmi  
törekvések természetesen ahogyan  
más kisebbségi nemzeti kérdést is  
eltüntetni akarnak, úgy nem akarják  
elismerni a székelység nemzetkü-  
lönbségi igényeit se. Még a székely-

ség meglevő nemzetközi jogat is magánviszonyokká akarják lefokozni. Törekvésben tehát találkoznak a negatív gondú magyaroknak és egyes felekezeti kiválóságoknak a székelyellenes aggodalmaival és törekvéseivel.

Úgy az államkormányzaton elhatárolni igyekvő imperiálizmus, mint másik oldalon a magyarság egyes tényezőinek a téves felfogása közös úton jár, mikor a székely etnikumot mintegy kiküszöbölni akarja. Az előbbi azért, hogy az államot csak egy uralkodó nemzet alkossa; az utóbbi azért, hogy a magyar népkisebbséget csak egy nemzet alkossa. Történelmi, faji és néprajzi alakulat destrualásáról van szó, mely folyamatban a székelység a szenvedő alany. Szomorúan érdekes jelenség, amire a népkisebbségi jogok kifejlődéséért érzék rá kell, hogy mutassanak. Rá kell, hogy mutassanak annak meglátatása végett, miként itt nemcsak a székelyek elmosásáról van szó, hanem a népkisebbségi jogalakulások egyenes meggátolásáról. Nem a székelyek tűnnek el a destruens törekvések sikere folytán, hanem a népkisebbségi nemzetek rendszere alól hull ki a kiindulás és megkezdés fokozat. A székely kérdés körüli hullámzásoknak, e hullámzásokban való öntudatos imperiálizmusnak és a vele groteszkül összefogó öntudatlan népkisebbségi

kapkodásnak, ime ilyen végzetes kilátású feltornyosulásai fenyegetnek. Veszedelmek és romlások következtetését érezzük nemcsak a népkisebbségi nemzetek általános szempontjából, de állami és emberiségi szempontjából is. Így válik egy látszólag helyi kérdés magasabb összefüggések szintjéről nézve is fontossá.

Állami szempontból ugyanis úgy áll a helyzet, hogy a békeszerződésen és az új államalakulásokat megalapító néphatározatokon a mi államunk se teheti túl magát folytonos bonyodalmak és állami bizonytalanságok veszélye nélkül. A liberálisok és az imperiálizmus gondolkörében élő más pártok erőltethetik ugyan az egységes nemzetállam gyakorlati megvalósítását, de ezzel csak annál érzékenyebbé teszik a nemzetkülönbségeket. Ez pedig a társadalmi helyzetet annyira zilálttá teszi, hogy emiatt az állam közgazdasági és politikai zavartalansága is lehetetlenné válik. A világ ilyen bizonytalan államalakulat iránt mind kevesebb respektussal fog lenni s végtére a népek békegondolatának a nemzetközi intézményei is mind alaposabb kifejlődéshez jutván, ezek a népszövetségi intézmények is rossz megítéléssekkel és hátrányos elbánásokkal fognak ránehezíteni az imperiálista államokra.

(Folyt. köv.)

## Az új adók.

### I. A) cédula. A be nem épített földbirtokok adója.

Az adóalapot a fönti adónemnél, a jelenleg már működő bizottságok által megállapítandó tiszta jövedelem fogja képezni. A megállapítás a bérleti-szerződések alapján történik; figyelembe véve azt a középhasznót, melyet azon vidéken a földre fektetett pénz eredményez.

Az adó az A) cédulánál oly birtokok tiszta jövedelme után, melyek a tulajdonos által személyesen kezeltetnek 15%, lesz. Bérbeadás esetén 18%, kivéve a kiskorúak, gondnokság alatt állók vagy férjes nők (hozományi) tulajdonai vagy ha közbirtokosságok a bérlok.

Szőlők, gyümölcskertek adója egy hektár (1 hektár=1 hold 739 négyzetöl) kiterjedésig 10%, lesz, ha azokat tulajdonosaik művelik.

Ha az adózó egy év alatt hat hónapnál hosszabb időig külföldön tartózkodik, az adó 34 százalékra fog emeltetni.

Tartozások kamatja, valamint családi teher címén az adózó által eltartott 4 személyig 5 százalék, négy személyen felül 7 százalék a tiszta jövedelemből levonatik és a levont rész adó-alapot nem képez. Erdők, melyek különleges hasznót nem hajtának, nem adóztatnak meg.

Fönti adó alól állandóan mentesek: a jövedelmet nem hajtó közszolgálat céljaira szánt köztulajdont képező ingatlanok. Továbbá ideiglenesen mentesek: a termőföldekké átalakított mocsarak és tavak kiszá-

radásuktól 10 évig, termőföldekké átalakított terméketlen földek 5 évig; azon földek, melyeken az erdősítést megkezdették 10 évig, gyümölcsöskertek és az újból ültetett szőlők, valamint azok is, amelyek a háboru alatt szétromboltattak, 5 évig.

(Következő számunkban a B) cédulát közöljük.)

**A jegyzők fizetése és a faluk.** A kör- és segédjegyzők fizetését egyik legutóbbi miniszteri rendelet alapján egységesen rendezték. E szerint a jegyzők törzsfizetése havi 450, a segédjegyzőké 350 leu, amelyekhez 3 éveként 50, illetve 40 leu korpótlék s az eddigi drágasági pótlék is jár. A községek önkéntes hozzájárulása megszűnik. E helyett a pótladó nagysága szerint igazodik a fizetési kötelezettség. Azok a községek, amelyeknek évi pótladója az állami adó 60 százalékát meg nem haladja, a jegyzői törzsfizetést teljes egészében; ha pedig a 60 százaléknál magasabb pótladjuk van, de a 100-at nem haladja túl, a törzsfizetések kétharmadát fizetik és a többit az állam fedezi. 101-től 200 százalékos pótladó esetén, a község a törzsfizetésnek csak egyharmadát, kétharmadát pedig az állam fizeti. Ha a községi pótladó 200 százaléknál több, akkor a teljes fizetés az államot terheli, a község csak a költségvetésben előirányzott összeggel járul hozzá a jegyző fizetéséhez és pedig most már korona helyett, ugyanannyi leuval. A fizetésrendezést visszamenőleg ez évi április elsejétől fogják rövidesen életbe léptetni.

## HIREK.

**A székely-kérdés** mély belátású megvilágítása és egyúttal a „Székely Hírek“ becsületes törekvéseinek méltó helyről jövő elismerése: Dr. Paál Árpádnak, a „Napkelet“ kiváló főszerkesztőjének „Székely és magyar“ című, nagyszabású tanulmánya, melyet a történelmi fontosságú ügy érdekében — az illusztris szerzőnek utólagos jóváhagyása reményében — szükségesnek tartunk a »Napkelet« ez évi 21. számából szóról-szóra közölni. Így gondolkozik egy szélesebb látókörű, a dolgok mélyére látni tudó székely ember. Így gondolkozik, ha önérdék hajhászása nélkül, egyedül a székelység és magyarság közös ügyét tartja szem előtt... Ilyen komoly, tárgyilagos tanulmány mellett, az eddigi handa-bandázó személyeskedések eltörpülnek és oda kerül a székely-kérdés, ahová tartozik: minden igaz magyar legbensőbb lelkületéhez. 1848-ban a székely kisebbség csatlakozott a magyar nagy többséghez az unióval. Akkor ez volt a helyes álláspont. Miért ne csatlakoznának a magyar kisebbség is az egy tömör egészben élő székely nagy többséghez, mikor most ez a szükségszerűség? Dr. Paál Árpád tanulmányát ajánljuk az ok és alap nélkül eddig akadémikusok figyelmébe. Akik nem rontani bontani, hanem a székely nép és ezzel — az adott új helyzetben — a magyarság javára építeni akarnak, azok minden erejükkel mellettünk kell állást foglaljanak!

**Ingyenes teljes ellátás** mellett, a kolozsvári gazdasági Akadémiára 20 egyént vesznek fel. Ezt a kedvezményt kérvényezés útján, felvételi vizsgával lehet elnyerni.

**Műsoros tombola-estélyt** rendez e hó 12-én (szombaton) este 7 órakor a román állami elemi iskola Székelyudvarhelyt, a szegény tanulók segélyezésére, igen érdekes műsorral. Az estélyt az iskola tornatermében (volt főreáliskola) tartják meg. A műsor keretében előadják „Egy gyermek álma“ c. színművet: Juliu Crăciun, Ilie Fara, Lilla Kálmán, Ștefan Moldovan, Lucian Crăciun. Belépési díj 15, 10 és 5 leu. Diákok és katonák az állóhely felét fizetik.

**Színészet.** Ungvári Miklós szintársulata — mint értesülünk — a színházi szezon, pártolás hiánya miatt, megrövidíti Kézdivásárhelyt.

**Renitens főbírák.** A belügyminiszterium Maior Viktor marosi felső-járásí és Dr. Truția Jenő régeni alsó-járásí főszolgabírákat — mint tudósítónk írja — azért, mert a kölcsönös áthelyezésüknek eleget nem tettek, állásuktól felfüggesztette. E hó 3-án nevezetteket hivatalukból karhatalmilag eltávolították. A marosi Felsőjárás vezetésére ideiglenes minőségben Karsai Gábort neveztek ki főszolgabírónak.

**Szesz burgonyából** erjeszteni nem szabad. Erre csak romlott kukoricát lehet felhasználni (51.223—921. sz. rend.)

**Új kerületi gazdasági felügyelőséget** szervezett a kolozsvári földmivelésügyi államtitkárság Csikszentmárton székellyel. A felügyelőség élére Kertész Béla gazdasági szaktanár nyert kinevezést, aki állását már el is foglalta.

**Rossz nyelvek,** csunya szájak, kötekedések, korcsmai paraszttvickek, mindig a más ügyeibe való belekotnyeleskedések, alaptalan meggyanúsítások, mások rágalmozása, hazafiságának kétségbe vonása csupán azért, hogy ő nagyobbnak láttassék s több ezekhez hasonló embertelenség, nyegleség és szószátyárság kezdett imitt-amott, de különösen a vendéglők asztalainál felbujzani. Miért? Az üres fejű, bárgyu, lezüllött, mindig mások húsán élőködő miazmáktól okos, ember-szerető, közjóra törekvő eszméket nem is lehet várni. Épen ezért hallgatunk, gondoljuk a magunkét és szájalmas, hideg mosollyal távozunk. Az idő halad és hova-tovább kérelhetetlenül igazolja, ami álláspontunkat. Előbb-utóbb majd azok is megértenek és reá kell térjenek az igazság útjára...

**Menetrend változások.** A CFR. bukaresti vezérigazgatósága november 15-től kezdve a székely körvasut vonalain több kisebb menetrendi változást rendelt el. A brassó — székelykocsárdi 193. 194. számú személyvonatok a jövőben csak Brassó—Madéfalva között közlekednek. Ezzel kapcsolatosan a 135. és 136. számú személyvonatok a jövőben Székelykocsárd és Galac között közlekednek.

**A jótékony nőegyesület** Székelyudvarhelyt, e hó 26-án este 8 órakor a „Bukarest“-szálló színháztermében táncos összekötött Os-váth irodalmi estélyt rendez.

**Az erdélyi malomtulajdonosok** szövetségüket megalakították Kolozsvárt. Elnököik: Bárány Károly lett.

**Postafelkarék betétek.** Bukaresti tudósítónk írja, hogy a postafelkarék betétek likvidálását is a hadikölcsönökkel egyidejűleg eszközölni fogják. Azonban annak idején sokan nem jelentették be a magyar államnál fönálló követelésüket. Mint értesülünk, akik bejelentésüket elmulasztották, most közvetlenül a cluj-kolozsvári posta- és táviratigazgatósághoz kell kérvényt benyújtásnak és pedig román szöveggel s a késedelem megindokolásával.

**Közjegyzőhelyettesítés.** Dr. Fodor Antal csikszeredai közjegyző eltávozott. Helyébe a marosvásárhelyi közjegyzői kamara Dr. Kánya Gyula nyárádszeredai közjegyzőt rendelte ki.

**Üres verekedés** volt vasárnap reggel Zetelaka községben az utcán. E közben Dakó Jánost összeszurkálták. Súlyos sebeivel a vármegeyi közkórházban fekszik. A verekedők ellen az eljárást megindították.

**A külföldi valutára** szóló tartozások — kormányrendelet értelmében — csak leuban itélhetők meg és pedig az üzlet kötésekor történt hivatalos tőzsejegyzés értéke szerint.

## Kulturünnepe Segesvárt.

(A „Székely Hírek“ kiküldött tudósítójától.)

Nagyszabású kulturünnepe színhe-lye volt e hó 6-án Segesvár, Nagy-  
küküllővármegye székhelye. Száz-  
huszonöt népkönyvtárnak a vármegye  
községei között való szétesz-  
tása történt meg *Károly* trónörökös,  
*Goga Oktávián*, *Mihali Tivadar* mi-  
niszterek és óriási közönség rész-  
vételével.

A trónörökös vasárnap reggel 4  
órákor a rendes gyorsvonattal ér-  
kezett az állomásra udvari kocsi-  
jában, hol az éjszakát töltötte.

Reggel fél 9 órákor jelent meg  
a város polgármestere kíséretével.  
A trónörökös a szépen feldiszipított  
állomáson üdvözölve, megkezdődött  
a bevonulás — lovasbanderium,  
diszkisérlet és roppant nagy közön-  
séggel, mely a gkel. templomig vo-  
nult, ahol a trónörökös misét hall-  
gatott.

Tíz és fél órákor a prefekturán  
a trónörökös a tisztelgő küldöttsé-  
geket fogadta. Az összes egyházi,  
világi és erkölcsi testületek, vala-  
mint a más vármegyéből össze-  
reglett kulturális képviselők meg-  
jelentek s a kedves, mindenkihez  
fesztelenül szívélyes Fenség, barát-  
ságosan elbeszélgetett velük.

Azután meglátogatta a város ne-  
vezetesebb kulturintézményeit, a  
templomokat, régiségtárakat és dél-  
után 1 órákor a vármegyeház disz-  
termében tartott ünnepélyes ebéd-  
vette kezdetét.

Az első pohárköszöntőt *Goga* mi-  
niszter mondotta a román kul-  
tura fejlesztésére s annak leghiva-  
tottabb vezérére, *Károly* trónörök-  
ösre üjtette poharát. Dr *Sofroni*  
segesvári prefektus pedig a királyi  
családot éltette.

A két beszéd és az azok nyomán  
felhangzott lelkes ovációk után, *Ká-  
roly* trónörökös emelkedett szólásra,  
aki természetesen egyszerűséggel, de  
annál imponálóbb szónoki hévvel  
beszélt. Szívesen látja maga körül  
— úgy mond — az összes itt lakó  
nemzetiségeket testvéries egyetér-  
tésben a kultúra fejlesztésének e  
magasztos ünnepén. Legyenek meg-  
győződve, hogy bármily kulturális  
előhaladáshoz — legyen az román,  
magyar vagy német — az ő leg-  
messzebb terjedhető támogatását  
biztosítja. Hiszen életének egyik fő-  
célja: az ország kulturájának elő-  
mozdítása.

A trónörökös szavai mély hatást  
keltettek és őszinte, meleg érzésből  
fakadó ovációt váltott ki a jelenvolt  
közönség köréből.

D. u. 4 óra tájban ért véget az  
ebéd s ezután az Uniótéren felállí-  
tott tribünökhöz sereglett a köz-  
önség.

A trónörökös megérkezése után,  
nyomban megkezdődött a tulajdon-  
képeni ünnepi aktus.

Festői szép felvonulás kápráztatta  
a szemlélők szeméit. Az egész vár-  
megye minden egyes faluja bemu-  
tatta népéletének jellegzetesebb pro-  
duktumait — saját nemzeti vonásai-  
ban. Valóságos élőképváltozat, melyet

a trónörökös is nagy érdeklődéssel  
nézett végig.

A nagy felvonulást az ezred kato-  
náinak tisztelegése fejezte be.

Majd *Goga* miniszter lépett az  
emelvényre és hosszasan szólt a  
néphez. Azután pedig *Károly* trón-  
örökös mondott hatásos beszédet.  
Ezt követte a vármegye kir. tanfel-  
ügyelőjének hatalmas szónoklata,  
mellyel a nép nevében hálás köszö-  
netét fejezte ki az adományozott  
igen értékes könyvtárakért.

A könyvek kiosztása következett,  
mialatt a Bukarestből jött műked-  
velők énekkara adott elő különböző  
dalokat, amely után nemzeti tánc  
volt.

Hat óra felé *Károly* trónörökös  
kíséretével meglátogatta a polgári  
leányiskolát, hol művészies kézimun-  
kák gyönyörködtték. Nehány szép  
darabmal megajándékozták a Fen-  
séget, aki egyes dolgokból rendelést  
is tett.

Innen a prefekturára hajtottak és  
ott következett a nagy vacsora, me-  
lyen *Goga* miniszter, a polgármester,  
a lutheránus esperes beszéltek. Ez  
utóbbi a trónörökös a szász egy-  
ház hűségéről biztosította. *Stefanescu*  
kolozsvári egyetemi tanár is szép  
beszédet mondott.

Vacsora után a városháza szín-  
háztermében a trónörökös tisztele-  
tére tartott hangversenyre vonultak,  
ahol a bukaresti opera énekesei és  
énekesnői szerepeltek szebbnél-szebb  
operarészletekkel. Közben pedig *Bo-  
tez* Marcel vezetésével, a bukaresti  
műkedvelők énekkara működött nagy  
sikerrel. Az estély keretében hárfá-  
játék is volt.

A műsort a királyi udvar zeneka-  
rának szereplése fejezte be *Csolák*,  
érdemjellekkel dusan díszített főpri-  
más művészi vezetésével.

Az estélyről *Károly* trónörökös a  
pályaudvarra hajtattak, ahova fák-  
lyászenével, nagy ovációkkal kísérte  
ki a lelkesült közönség. Még az éj  
folyamán vissza utazott; egy szép  
és sokáig emlékezetes napot hagyva  
maga után.

Végül ha megemlítjük, hogy a  
trónörökös tiszteletére adott ebédet  
Victor Emánuel Christ, a „Csillag“-  
szálló bérlője, nagy körültekintéssel  
és igen ügyes összeállításban ren-  
dezte; vázlatosan mindenről beszá-  
moltunk, ami a segesvári nagyszabású  
kulturünnepe jellemezte.

— **Országos kirakó vásárok**  
november 13-án Csokmány, Magyar-  
nemege, Vajdahunyad, 14-én Bátor,  
15-én Egerbegy, Magyaros, Riom-  
falva, Szászkezd, 16-án Resinár, 17-  
én Alsószipor, 19-én Felvincz, Ger-  
nyeszeg, Harasztkerék, Királyfalva,  
Magyarfráta, Magyargorbó.

— **Luxus-e vagy lucskos?**  
Beállit egy högözi székely a könyv-  
nyomdába és a luxus-adóról szóló  
„Registru Special“-t így fordítja le  
magyarra: „Kérek egy lucskos ivet”.  
Nem is tudja szegény, mi a luxus,  
de azért viszi az ivet és hűségesen  
fizeti a — „lucskos” — adót. Hej,  
mert fél ám a büntetéstől...

— **Csikdánfalván** e hó 2-án a  
cséplőgép szikrájától meggyuladt egy  
csűr. Tüzet fogott a gép tetején  
dolgozó leány szoknyája is. Alig  
tudták eloltani.

— **Egy méteres hó** van már a  
Hargitán; Csiksomlyón is egy-egy  
helyen 2—3 cm. Híde van.

— **Mintegy hatszáz esküt nem**  
tett tisztviselő van, aki még nincs  
állásban — mondja Dr *Mihály*, az  
unifikáló bizottság elnöke. Ezek a  
magyar államtól átlag havi 1000  
koronát kaptak s így most átlag  
véve 500—500 leura van igényük,  
akkor is, ha nyugdíjazzák vagy ren-  
delkezési állományban maradnak.  
Rossz az államnak, rossz a munka-  
nélküli tisztviselőknek. Legjobb lenne  
az állásukban visszahelyezni őket.

— **Falusi műkedvelők a vá-  
rosban.** E hó 12-én este 8 órákor  
különleges műélvezetben lesz része  
Székelyudvarhely város közönségé-  
nek. A székelybethefalvai műked-  
velő ifjuság a községükben hiányzó  
harang beszerzésére táncdal össze-  
kötött műkedvelői színelőadást ren-  
dez a „Bukarest“-szálló színházter-  
mében. Előadják Tóth Ede: »A kin-  
tornás család« c. népszínművét. Je-  
gyek előre válthatók Bodrogi és  
Hirsch üzletében, Kossuth-utca 31.  
sz. alatt.

### Szerkesztői üzenetek.

**Níváncsinak H.** Az a lapársunk  
egész tévesen állította be a Jósika-  
ügy mibenlétét. A királyné kolozsvári  
tartózkodása idejében ugyanígy  
*Metes* prefektus báró *Jósika* Samut,  
a Magyar Szövetség elnökét, meg-  
hívta a színházi diszleadásra, me-  
lyet a királyné Ő Felsége tiszteletére  
rendeztek. A meghívásra *Jósika* báró  
azt válaszolta, hogy gyengélkedik,  
de egyébként se látja még elérkezett-  
nek az időt, ilyen reprezentálásra...  
Tehát nem annyira a „betegsége  
hivatkozással”, mint inkább a poli-  
tikai ellenállásával sértette meg a  
báró ur — az illendőséget. Ezt —  
sajnos — eltüntetni, letagadni már  
nem lehet.

**Özo. P. A.-né H.** Közérdekből  
szíves készséggel állunk rendelkezé-  
zésére. Azonban így általánosítani  
nem lehet. Egynek az esetleges hi-  
bájáért, az összes pékeket kipellen-  
gézni, nem szabad. Belátjuk, hogy  
minden rendes háziasszonynak leg-  
nagyobb mérgé, ha a kenyértészta-  
ját „3—4 óráig lepényé aszalják”  
és így elrontják. Aláírjuk, hogy ez  
„mérhetetlen kár”. Ez azonban —  
úgy hisszük — csak véletlenül és  
nem tudatlanságból történik — néha-  
néha.

**Munkaközvetítő Brassó.** Ké-  
résüket teljesítjük.

Sz. 995—921.

### Hirdetmény.

Közhírré teszem, hogy **Homoród-  
szentpéter** község ujonnan épült,  
**korlátlan italmérési joggal** el-  
látott **korcsmaháza**, mely magába  
foglal korcsma, bolt, vendégszoba,  
lakószoba, konyha és megfelelő  
mellék helyiségeket, **folyó év no-  
vember hó 20-án d. u. 1 óra-  
kor** a község házában tartandó nyil-  
vános árverésen 1922. év január 1-től  
számított 3 évre a legtöbbet igé-  
rőnek haszonbérbe adatik. Kikiáltási  
ár 1200 leu, bánatpénz 10 százalék.  
Homoródszentpéter, 1921. nov. 1.

Ferentzy, kijz.

# Reichenbergi kiállításon

személyesen vásárolt nagymennyiségű

## kitűnő minőségű angol és cseh szöveteim

megérkeztek, amelyek megtekintésére a tisztelt vásárló közönség figyelmét felhívom.

Löbl R.

Odorheiu, Bul. Reg. Ferd. 25.  
(Kossuth-u)

### Hirdetmény.

Székelydália községi tanácsának határozata értelmében közhírré teszük, hogy a **községi korcsma** folyó évi november hó 27-én d. u. 2 órakor Székelydália községházánál 1922. január 1-től kezdődőleg, 3 egymásután következő évre haszonbérbe adatik.

Kikiáltási ár 2000 leu.

Az árverési feltételek a hivatalos órákban megtekinthetők.

Székelydália, 1921. nov. 7.

Gergely János,  
közs. bíró.

Marosi,  
jegyző

**Keresek** egy kijáró molnár legényt 2 ló mellé Fábán József gőzmalma Odorheiu.

Serviciul de poduri si sosele din județul Odorheiu.

Szám: 1398—921.

### Hirdetmény.

A Miniszterul Lucrărilor Publice helybenhagyásával a Direcțiunea de poduri si sosele din Transilvania No. 8768, 9035, 9036 és 9408 számú rendelete folytán közhírré tétetik miszerint folyó évi november hó 24-én d. e. 10 órakor a serviciul de poduri si sosele hivatali helyiségben a hom.-szentpál—daróci törvh. uton lévő 10 sz. az odorheiu—gheorgheni állami uton lévő 1 sz. Fenyéd hid alépitménye és felszerzetének, továbbá a tárgul-mures—gheorgheni áll. uton lévő 13. sz. fahidak újraépítésére nyilvános árverést fog tartani.

A későn érkező ajánlatok nem vétetnek figyelembe.

Az ajánlattevő urak az ajánlati összegnek megfelelő és az ajánlattal egyidejűleg, 5 százalék bánatpénzt kell letegyenek pénzben vagy értékpapírban, valamely hazai adóhivatalnál és az erről szóló vevény az ajánlathoz mellékelendő.

A feltételek megtekinthetők a hivatalos órákban a Serviciul de poduri si sosele Odorheiu hivatali helyi-

ségében és ott egyszerként minden szükséges utasítást is nyerhetnek.

Az ajánlat lepecsételve és minden egyes hidra külön-külön nyújtandó be. Az eredmény Miniszterul Lucrărilor Publice helybenhagyásától függ.

Az ajánlattevők ajánlataikkal kötelezve vannak a helybenhagyásig.

Utóajánlatok nem engedélyeztetnek.

Odorheiu la 30 octombrie 1921.

Serviciul pe poduri si sosele  
1—3 Sipos ing. sef.

A jó boltban  
minden jó van!  
A cégre figyeljen,  
hogy el ne tévedjen.  
Szükségletét vegye

**Bodrogi és Hirsch**  
vegyesüzletébe.

Odorheiu-Săcuș (Székelyudvarhely), Str. Bulev. Regele Ferdinand (Kossuth-utca) 31. szám alatt.

## Kereskedők, Szövetkezetek, Fatalepek és Fogyasztók figyelmébe

ajánljuk, hogy nagybani üzletünket Odorheiu (Székelyudvarhely) Bulev. Reg. Ferd. (Kossuth-utca) 56. sz. alatt megnyitottuk, ahol

**vas, fűszer- és gyarmatárak,**

kitűnő O romániai „Drăgășani” fajborok, a miniszterium által hitelesített mérlegek, 3, 5, 10, 15 és 20 kg.-ig. Továbbá gyermek- és férficipők a legolcsóbb napi árakon kaphatók.

Tisztelettel: BANCA CETATEA.

Őszi, téli ruhákat,  
selymet, bársonyt,  
esipkét, szöveteket,  
fonalat, háziszöttes posztót  
minden színben művésziesen

## fest, tisztít SCHMITZ

Odorheiu (Székelyudvarhely) Malcm-utca 21.

Gyászruhák 24 óra alatt. Férfi ruha tisztítása 35 és festése 100—120. — Vidéki munkákat a legpontosabban eszközöl.

## BANCA CETATEA ODORHEIU

Főintézet BRASSÓ, BUKAREST.

Elfogad átutalásokat bárhova. Folyósít olcsó kölcsönöket, elfogad betéteket magas kamatláb mellett, finánciroz kereskedelmi és ipari vállalatokat. Külföldi pénzeket bevált. Vidéki megbízható ügynököket jutalék mellett alkalmaz. Értekezhetni lehet a bankhelyiségben.

## Schuller János kalapos

Odorheiu-Săcuș (Székelyudvarhely)

Bul. Reg. Ferd. (Kossuth-u) 29.

Elvállalja mindenféle

női és férfi kalapok legdivatosabb átalakítását.

Szolid árak, pontos kiszolgálás

## Háboru előtti

minőségű fekete és sárga

## Bőrsirt

szállítunk 20-as csomagolásban

Bürger, Albert,  
vegyészeti gyára

Targu Mures-Marosvásárhely.  
Az Est Hirlapiroda Marosvásárhely.

A sósfürdő e hó 9-étől, szerdától kezdve hetenként csak négy nap azaz szombaton, vasárnap, hétfőn és kedden lesz nyitva: állandóan központi fűtés. A fürdő **VENDÉGLŐBEN** hideg és meleg ételek, édes must és jó ó-bor olcsó árban kapható.

Tisztelettel:

Fernengel Gyula.

## Jön a tél!

Legfinomabb

## rum és likőr-esszenciák

minden háztartásban nélkülözhetetlenek. Különösen ajánljuk páratlanul finom és zamatos **rum esszenciákat!**

Bürger Albert, vegyészeti gyára.  
Targu Mures-Marosvásárhely.  
Az Est Hirlapiroda Marosvásárhely.

### Figyelem!

A legjobb és legújabb modern ebédlők, hálók bármilyen interzéria berakásokkal és egyéb berendezéseket készítünk. Zongora és más hangszerek javítását elvállaljuk. Zongorákat hangolunk. A m. t. közönséget biztosítjuk pontos és leggyorsabb kiszolgálásról. Árunk a legjutányosabban vannak megállapítva. Vidéki megrendeléseket gyorsan szállítunk.



## Gábos és Székely

műbutor- és épületasztalosok

Odorheiu (Székelyudvarhely) Str. Prințul Mircea (Petőfi-u) 1. sz. (Korona-vendéglő udvarában.)

### Figyelem!